

Bruce Lee

Bruce Lee (nom chinois : 李振藩 Lee Jun Fan ; nom d'emprunt : 李小龍 Li Xiao Long, =Lee *petit dragon*), né dans le quartier de Chinatown à San Francisco, États-Unis, le 27 novembre 1940, est mort d'un œdème cérébral à Hong Kong (Chine) le 20 juillet 1973. Il est artiste martial, réalisateur, acteur, producteur, scénariste américain d'origine chinoise. Il est considéré comme le plus grand maître d'arts martiaux du XX^e siècle.

Biographie

Né le 27 novembre 1940^[1], l'année du dragon, ce qui lui valut certainement son surnom de « petit dragon », (son prénom américain Bruce lui aurait été donné par le médecin accoucheur, les parents n'ayant pas prévu de prénom). Bruce Lee est élevé à Hong Kong. Son père, Lee Hoi Chuen était comédien, vedette de l'opéra de Canton, ce qui permet à Lee d'apparaître dans plusieurs films asiatiques durant son enfance.

C'est à l'âge de 13 ans, après s'être fait « corriger » au cours d'un combat de rue, que Bruce Lee commence à étudier le Wing Chun (詠春 pinyin : yong3 chun1 ; Jyutping : wing4 ceon1) (un style de wushu plus usuellement appelé Kung Fu) dans l'école du célèbre maître Yip Man.

En 1959, Lee retourne aux États-Unis pour y valider sa nationalité américaine et parce que sa mère voulait l'éloigner des gangs de rues chinois. Il entre à l'Edison Technical School, à Seattle, puis poursuit des études de philosophie à l'université de Washington. C'est là qu'il rencontre sa future femme, Linda Emery, une jeune étudiante, en lui donnant des cours de kung-fu. Ils se marient à Oakland le 17 août 1964. Bruce et Linda auront deux enfants, Brandon et Shannon.

C'est à cette époque, que Bruce Lee commence à enseigner sérieusement le Kung fu en ouvrant une école. Il enseigne à tous ceux qui veulent apprendre un style qu'il avait mis au point : le Jun Fan. Ce qui est mal perçu par les autres écoles d'arts martiaux qui jugent que le Kung Fu ne doit être enseigné qu'à des Chinois. C'est pour cette raison que Bruce Lee a dû affronter un défi : combattre contre le maître Wong Jack Man ; s'il perdait, il devrait fermer son école. Bruce Lee remporte le duel.

Lee se rend compte des limites de son art martial et commence à remettre en cause l'efficacité des arts martiaux traditionnels. Ce qui aboutira à la création du Jeet Kune Do («



Bruce Lee vu par un artiste

la voie du poing qui intercepte ») utilisant des coups extérieurs au Kung Fu. Le Jeet Kune Do visait à être plus pratique, plus fluide et plus rapide que le Kung Fu. Il est également pensé afin d'être un système d'entraînement musculaire efficace. Lee écrit plusieurs livres expliquant ses techniques qu'il qualifie de self-défense.

Bruce Lee essaye de poursuivre une carrière cinématographique entamée dans l'enfance en Chine, mais l'essentiel de ses revenus viennent de l'enseignement.

En 1970, il est grièvement blessé au dos. Les médecins lui interdisent de pratiquer les arts martiaux. Il est totalement alité pendant 6 mois et en profite pour écrire son livre *Tao of Jeet Kune Do* qu'il publiera en 1971.

Bruce Lee se rend célèbre en incarnant le rôle de Kato dans la série télévisée *Le Frelon vert* (*The Green Hornet*), aussi appelée *The Kato Show* à Hong Kong. Il décroche le rôle à la suite d'une démonstration de kung-fu qu'il fait durant le tournoi international de karaté de Long Beach en 1964. Par la suite, le cinéma américain acceptant mal les acteurs de type non-européen, sa carrière stagne et il est cantonné à de petits rôles secondaires. David Carradine se trouve notamment préféré à lui dans le film *Far West America*. Bruce Lee garde un contact étroit avec le monde du cinéma, en effet de nombreux acteurs deviennent ses élèves.

La série *le Frelon vert* n'a pas grand impact en Amérique mais connaît un certain succès en Chine. C'est pourquoi Raymond Chow, un producteur chinois, le démarcha pour qu'il vienne tourner en Chine.

C'est alors que sa carrière commence vraiment avec *Big Boss* qui raconte les malheurs et la vengeance d'immigrés chinois en Thaïlande ayant découvert le trafic de drogue dont est coupable leur employeur. Toutefois le climat de tournage est difficile pour Bruce Lee en raison d'incompatibilité d'humeur avec le réalisateur et seul le succès du film lui fait poursuivre sa carrière hong-kongaise.

En 1972, Bruce Lee tourne *La Fureur de vaincre* dans le rôle d'un étudiant chinois qui revient à Shanghai pour venger la mort de son maître (le célèbre Maître Huo) qui, selon lui, s'est fait assassiné par un traître. Ce film a inspiré le célèbre *Fist of Legend* de Jet Li. La même année, Bruce Lee tourne *La Fureur du dragon*, premier film asiatique tourné en Europe (en Italie) et dont le casting était à l'époque assez prestigieux avec notamment Chuck Norris. Bruce Lee joue le rôle de Tang Lung, un Hongkongais envoyé à Rome pour aider sa famille victime de racket.

En 1973, dans *Le jeu de la mort*, Bruce Lee interprète Billy Lo, un acteur célèbre qui se fait menacer de racket par la mafia chinoise. Lee meurt avant la fin du tournage qui reprend, sans lui, 5 ans plus tard. Les images des vraies funérailles de Bruce Lee sont vraisemblablement utilisées pour la scène des grandes funérailles organisées par Billy Lo. À la fin du film, Bruce Lee réapparaît car il avait déjà tourné les scènes de combat.

Bruce Lee meurt le 20 juillet 1973 à Hong Kong et est enterré au cimetière de Lake View à Seattle. Bien que des rumeurs circulent sur les raisons de son décès, la cause officielle est une réaction allergique à un analgésique, un cas rare d'hypersensibilité à l'équagésic^[2],^[3]. Mais comme tous les acteurs chinois de classe mondiale Bruce Lee était poursuivi par la mafia chinoise et refusait de payer pour qu'on le laisse tranquille, ce qui laissa supposer un possible meurtre, d'autant plus que certains journalistes accusaient l'ancien producteur de Bruce Lee, Raymond Chow, d'avoir tout organisé avec les mafieux car Bruce Lee avait décidé de produire ses films lui-même coupant toute relation avec son réalisateur qui perdait sa poule aux œufs d'or^[réf. nécessaire]. Pourtant ce qui a surtout choqué l'opinion mondiale c'est que durant son autopsie les médecins ont découvert que Bruce Lee comme la plupart des stars hollywoodiennes des années 70 fumait du hachich.



Les tombes de Bruce et Brandon Lee à Seattle.

Bien qu'il n'ait joué que dans quelques films et séries télévisuelles, Bruce Lee incarne l'homme faible atteignant le paroxysme de la perfection physique et l'invincibilité au combat à mains nues. Sa gloire amorce à l'Ouest un grand intérêt pour les arts martiaux chinois.

Le 16 octobre 2005, le producteur Raymond Chow a affirmé à l'Associated Press que Bruce Lee était mort à l'âge de 32 ans après avoir pris un mauvais médicament. Il a succombé à un œdème en 1973 alors qu'il était chez l'actrice hong-kongaise Betty Ting Pei. Le médecin légiste avait alors conclu à un décès accidentel, ce qui avait alimenté les rumeurs de prise de drogues. Raymond Chow, cofondateur des studios Golden Harvest, a expliqué que l'acteur avait pris un médicament contre le mal de tête auquel il était très sensible alors qu'il n'était pas chez lui. « La conclusion est qu'il s'agissait d'un accident ». Il a par ailleurs déclaré qu'il avait été personnellement dévasté par la mort de Bruce Lee, un drame qui l'avait poussé à suspendre la préparation du *Jeu de la mort*, dernier film de l'acteur.

La lignée martiale

Héritage du Wing Chun / Jeet Kune Do	
Sifu de Wing Chun	Yip Man (葉問)
Autres instructeurs	Sihing Wong Shun Leung (黃惇樑) Sihing William Cheung (張卓興)
Sparring partner principaux	Toe Dai, Hawkins Cheung (Note : Il était ami avec Bruce Lee à cette époque.)
Bruce Lee (李小龍) Créateur du Jeet Kune Do	
Élèves principaux en Jun Fan Gung Fu/Jeet Kune Do	Jesse Glover Steve Golden Dan Inosanto Taky Kimura Jerry Poteet Ted Wong James Yimm Lee Et de nombreux autres ...

Élèves célèbres en Jun Fan/Jeet Kune Do	Kareem Abdul-Jabbar James Coburn Joe Lewis Roman Polanski Lee Marvin Steve McQueen Chuck Norris Lalo Shifrin Et de nombreux autres ...
--	--

Filmographie

- 1941 : *Golden Gate Girl*. Il joue un enfant.
- 1946 : *The Birth of Mankind*
- 1948 : *Fu qui fu yun*, ou *Wealth is Like a Dream*
- 1949 : *Meng li xi shi*, ou *Sai See in the Dream*. Il joue "Yam Lee".
- 1950 : *Xi lu xiang*, ou *The Kid*, ou *My Son, Ah Chung*. Il joue "Lee Siu Lung".
- 1951 : *Ren zhi cue aka Infancy*. Il joue "Ngau".
- 1953 : *Qian wan ren jia*
- 1953 : *Fu zhi guo*, ou *Blame it on Father* ou *Father's Fault*
- 1953 : *Ku hai ming deng*, ou *The Guiding Light*
- 1953 : *Ci mu lei*, ou *A Mother's Tears*
- 1953 : *Wei lou chun xiao*, ou *In the Face of Demolition*
- 1955 : *Gu xing xue lei*
- 1955 : *Gu er xing*
- 1955 : *Ai aka Love*
- 1955 : *Ai xia ji*, ou *Love Part 2*
- 1955 : *Er nu zhai*, ou *We Owe It to Our Children*
- 1956 : *Zhia dian na fu*
- 1957 : *Lei yu*, ou *The Thunderstorm*
- 1960 : *Ren hai gu hong*, ou *The Orphan*. Il joue "Ah San".
- 1966 : *Le Frelon vert* (série télévisée). Il joue "Kato"
- 1969 : *Winslow Wong* dans *La Valse des truands* (Marlowe) de Paul Bogart
- 1971 : *Cheng Chao-an* dans *The Big Boss* (Tang shan da xiong) de Lo Wei. Le film qui fit de lui une star dans toute l'Asie puis l'Occident.
- 1972 : *Chen Zhen* dans *La fureur de vaincre* (Fists of Fury, Jing wu men) de Lo Wei. Film historique, dont une adaptation a plus tard été jouée par Jet Li (*Fist of Legend*).
- 1972 : *Tang Lung/Dragon* dans *La fureur du dragon* (The Way of the Dragon, Meng long guo jiang) de Bruce Lee, avec Chuck Norris dans un de ses premiers rôles pour un combat au Colisée de Rome, où le héros défend un restaurant chinois.
- 1973 : *Lee* dans *Opération dragon* (*Enter the Dragon*) de Robert Clouse. Film « américain » de Bruce Lee, produit par la Warner.
- 1978 : *Billy Lo* dans *Le jeu de la mort* (*Game of Death*) de Robert Clouse. Ce film ne contient que quelques scènes effectivement tournées par Bruce Lee, un sosie, de dos, se chargeant de joindre des morceaux épars dont on ne retiendra au fond que le combat avec Kareem Abdul-Jabbar.

Films sur Bruce Lee

- 1993 : *Dragon, l'histoire de Bruce Lee* de Rob Cohen avec Jason Scott Lee dans le rôle du petit dragon
- 2008 : *La légende de Bruce Lee* (série télévisée) de Li Wenqi avec Danny Chan Kwok Kwan dans rôle du petit dragon

Documentaires sur Bruce Lee

(en)

- *Bruce Lee: A Warrior's Journey* - Documentaire de John Little basé sur le livre du même nom.
- *Bruce Lee: The Curse of the Dragon* - Avec des interviews des anciens élèves de Bruce Lee et de son entourage.
- *Bruce Lee: The Immortal Dragon* - Documentaire de *Biography Channel*.
- *Bruce Lee: The Man, the Myth* - Film biographique.
- *Jeet Kune Do* - Documentaire de Wah Chan. Plus orienté sur le JKD.
- *Bruce Lee: The Legend* de Leonard Ho Koon Cheung

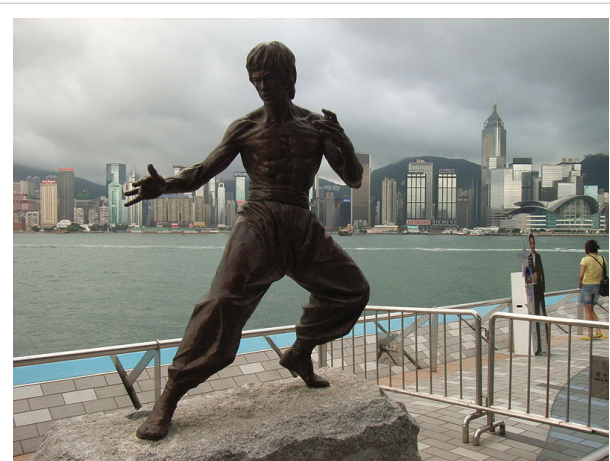
Livres écrits à partir des recherches de Bruce Lee

- *Pensées Percutantes ou la Sagesse du Combattant Philosophe*, par Bruce Lee, Traduction (Serge Mairet) ^[4], (Budo Éditions).
- *Hommage au Dragon Éternel (Textes de Bruce Lee)*, Traduction (Serge Mairet) ^[5], (Budo Éditions).
- *Bruce Lee's Fighting Method 1-4*, écrit par Bruce Lee.
- *The Tao of Jeet Kune Do*, écrit par Bruce Lee. (édition Budo L'éveil)
- *Chinese Gung-Fu: The Philosophical Art of Self Defense*, écrit par Bruce Lee.

Livres sur Bruce Lee et le Jeet kune do

(en)

- *Absorb What Is Useful* - Écrit par Dan Inosanto, sur la pratique du JKD.
- *Bruce Lee Between Wing Chun and JKD* - Écrit par Jesse Glover.
- *Bruce Lee: Dynamic Becoming* - Un livre sur la philosophie de Bruce Lee.
- *Bruce Lee: Fighting Spirit* - Une biographie de Bruce Thomas.



La sculpture de Bruce Lee sur l'Avenue des Stars à Hong Kong.



Gros plan

- *Striking Thoughts* - Pensées et citations de Bruce Lee écrit par John Little.
- *The Tao of Bruce Lee* - Écrit par Davis Miller, sur la vie de Bruce Lee.
- *Bruce Lee: The Art of Expressing the Human Body* - Livre orienté sur la préparation physique et l'entraînement de Bruce Lee.
- *Jeet Kune Do "Toutes les Techniques de Bruce Lee"* - Livre très complet écrit par Salem Assli et publié aux Éditions Chiron

Jeux vidéos

1984 sur Atari XL sortie de 'Bruce Lee' par Datasoft Inc. (Existe également sur MSX, ZX Spectrum, Amstrad CPC, BBC Micro, C64 et MS-DOS.) *Dragon: The Bruce Lee Story* : Le joueur incarne Bruce Lee et combat différents adversaires. Ce jeu est directement tiré du film "Dragon" sorti sur la Super Nintendo et la Megadrive de Sega.

Dans diverses sagas de jeux de combats certains personnages sont inspirés de l'acteur : *Fei-Long* dans *Street Fighter*, *Marshall Law* et son fils *Forest Law* dans *Tekken*, *Liu Kang* dans *Mortal Kombat*, *Maxi* dans *Soul Calibur*, *Jann Lee* dans *Dead Or Alive* ..etc

Deux autres jeux sont aussi sortis, l'un sur Xbox en septembre 2002 qui se nomme *Bruce Lee: Quest Of The Dragon* et le second en mars 2003 sur Game Boy Advance qui lui se nomme *Bruce Lee: Return Of The Legend*. Tous deux racontent une histoire inventée où le personnage s'appelle Bruce Lee.

Manga

Le personnage principal de la série *Hokuto no ken*, est très librement inspiré de Bruce Lee, que ce soit dans son apparence (coupe de cheveux, sourcils noirs, muscles saillants...) ou de par sa voix et ses cris qui rappelle le petit dragon dans ses films.

Dans le manga *Naruto*, *Rock Lee* est un clin d'œil à Bruce Lee et son maître *Gaï Maito* y est très inspiré.

Dans le Manga *shaman King*, *Lee Pyron* est aussi très inspiré de Bruce Lee.

Notes et références

[1] Biographie de Bruce Lee (<http://www.brucelee.fr/biographie-bruce-lee.php>)

[2] Questioning the Story (Bruce Lee's Death) (<http://www.chasingthefrog.com/reelfaces/brucelee.php>)

[3] À propos de la controverse entourant la mort de Bruce Lee, le célèbre acteur d'arts martiaux. A-t-il été assassiné ? (<http://www.trivia-library.com/c/controversy-was-bruce-lee-death-murder-part-2.htm>)

[4] <http://www.sergemaiet.fr>

[5] <http://www.sergemaiet.fr>

Voir aussi

- La mort de Bruce lee, enquête et verdict (<http://www.bruceleestory.fr/lamortdebrucelee.php>)
- Dossier sur le projet : La flûte silencieuse (The Silent Flute) (<http://www.bruceleestory.fr/flute1.php>)

Articles connexes

- Brandon Lee | Linda Emery
- Wing Chun | Kung Fu | Yip Man | Jeet Kune Do

Liens externes

- (fr) Bruce Lee Story : Le site français de Bruce Lee (<http://www.bruceleestory.fr/>)
 - (fr) Bruce Lee.fr: Le site francophone de Bruce Lee (<http://www.brucelee.fr/>)
 - (en) Bruce Lee (<http://www.imdb.com/name/nm0000045/>) sur l'Internet Movie Database
-

Sources et contributeurs de l'article

Bruce Lee *Source*: <http://fr.wikipedia.org/w/index.php?oldid=41112144> *Contributeurs*: (:Julien:), ACiD88, Alchemica, Ali-baba, Alvaro, Aphaia, Ataraxie, Badmood, Baffab, Balougador, Bayo, Bcd, Beaudereck, Benhur marcel, BlueEagle1, Bouarf, Bradipus, Bulat, Calendula, Catskingloves, Cdang, Chapolin, Chili palmer, Christophe Dioux, Coolchef, Coyau, Darkoneko, Dbass, Deansfa, Ding on, Diozhed, Djay35, DocteurCosmos, EDUCA33E, Elene, Elfix, En passant, Epirtud, Ffx, Floeticsoulchild, Francois Trazzi, Freejack, Galitul, Gilles.L, Gonioul, Grimlock, Grook Da Oger, GôTô, Hashar, Hbbk, Hoplaaaa, Hrouvroy, Iafss, Inisheer, Jean-no, Kelson, Koyuki, Laurent Nguyen, Lionel Allorge, Litlok, Looxix, Lyüstcl, Malta, Marc Mongenet, Markadet, Mister Cola, Moez, Mocarider, Moyg, Mu, Mâuriziö, N'importe lequel, NVar, Nataraja, Noritaka666, Olivier, Ollamh, Orthogaffe, Pato78, Phe, Polmars, Popolon, Raphael, Regimminius, Reptilou, Rutao, RémiH, Salemkun, Sam Hocevar, Sarah georges, Shenyang2005, Sins We Can't Absolve, Stef48, Strato, Surveyor, THA-Zp, TaraO, Tegu, Thomas S., Tomtomchinois, Tos42, Valkyr, Van Rijn, Vlaam, Vlad09, Wanderer999, Wawa rap, Xavoun, ZeroJanvier, Zetud, 163 modifications anonymes

Source des images, licences et contributeurs

Image:New York 1999 bruce lee.jpg *Source:* http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Fichier:New_York_1999_bruce_lee.jpg *Licence:* Creative Commons Attribution 2.0 *Contributeurs:* Chrkl, D-Kuru, Dodo, Hailey C. Shannon, Meno25, Olivier2, Shizhao, 2 modifications anonymes

Image:Brandon bruce lee graves.png *Source:* http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Fichier:Brandon_bruce_lee_graves.png *Licence:* inconnu *Contributeurs:* Tobie Charette Coolchef

Image:HK Star Bruce Lee 16.jpg *Source:* http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Fichier:HK_Star_Bruce_Lee_16.jpg *Licence:* inconnu *Contributeurs:* BRUCELEE3, BrokenSphere, Luiwor, Olivier2

Image:Hong kong bruce lee statue.jpg *Source:* http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Fichier:Hong_kong_bruce_lee_statue.jpg *Licence:* inconnu *Contributeurs:* Johnson Lau, Olivier2, 3 modifications anonymes

Licence

Version 1.2, November 2002

Copyright (C) 2000,2001,2002 Free Software Foundation, Inc.
 51 Franklin St, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA
 Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies
 of this license document, but changing it is not allowed.

0. PREAMBLE

The purpose of this License is to make a manual, textbook, or other functional and useful document "free" in the sense of freedom: to assure everyone the effective freedom to copy and redistribute it, with or without modifying it, either commercially or noncommercially. Secondly, this License preserves for the author and publisher a way to get credit for their work, while not being considered responsible for modifications made by others.

This License is a kind of "copyleft", which means that derivative works of the document must themselves be free in the same sense. It complements the GNU General Public License, which is a copyleft license designed for free software.

We have designed this License in order to use it for manuals for free software, because free software needs free documentation: a free program should come with manuals providing the same freedoms that the software does. But this License is not limited to software manuals; it can be used for any textual work, regardless of subject matter or whether it is published as a printed book. We recommend this License principally for works whose purpose is instruction or reference.

1. APPLICABILITY AND DEFINITIONS

This License applies to any manual or other work, in any medium, that contains a notice placed by the copyright holder saying it can be distributed under the terms of this License. Such a notice grants a world-wide, royalty-free license, unlimited in duration, to use that work under the conditions stated herein. The "Document", below, refers to any such manual or work. Any member of the public is a licensee, and is addressed as "you". You accept the license if you copy, modify or distribute the work in a way requiring permission under copyright law.

A "Modified Version" of the Document means any work containing the Document or a portion of it, either copied verbatim, or with modifications and/or translated into another language.

A "Secondary Section" is a named appendix or a front-matter section of the Document that deals exclusively with the relationship of the publishers or authors of the Document to the Document's overall subject (or to related matters) and contains nothing that could fall directly within that overall subject. (Thus, if the Document is in part a textbook of mathematics, a Secondary Section may not explain any mathematics.) The relationship could be a matter of historical connection with the subject or with related matters, or of legal, commercial, philosophical, ethical or political position regarding them.

The "Invariant Sections" are certain Secondary Sections whose titles are designated, as being those of Invariant Sections, in the notice that says that the Document is released under this License. If a section does not fit the above definition of Secondary then it is not allowed to be designated as Invariant. The Document may contain zero Invariant Sections. If the Document does not identify any Invariant Sections then there are none.

The "Cover Texts" are certain short passages of text that are listed, as Front-Cover Texts or Back-Cover Texts, in the notice that says that the Document is released under this License. A Front-Cover Text may be at most 5 words, and a Back-Cover Text may be at most 25 words.

A "Transparent" copy of the Document means a machine-readable copy, represented in a format whose specification is available to the general public, that is suitable for revising the document straightforwardly with generic text editors or (for images composed of pixels) generic paint programs or (for drawings) some widely available drawing editor, and that is suitable for input to text formatters or for automatic translation to a variety of formats suitable for input to text formatters. A copy made in an otherwise Transparent file format whose markup, or absence of markup, has been arranged to thwart or discourage subsequent modification by readers is not Transparent. An image format is not Transparent if used for any substantial amount of text. A copy that is not "Transparent" is called "Opaque".

Examples of suitable formats for Transparent copies include plain ASCII without markup, Texinfo input format, LaTeX input format, SGML or XML using a publicly available DTD, and standard-conforming simple HTML, PostScript or PDF designed for human modification. Examples of transparent image formats include PNG, XCF and JPG. Opaque formats include proprietary formats that can be read and edited only by proprietary word processors, SGML or XML for which the DTD and/or processing tools are not generally available, and the machine-generated HTML, PostScript or PDF produced by some word processors for output purposes only.

The "Title Page" means, for a printed book, the title page itself, plus such following pages as are needed to hold, legibly, the material this License requires to appear in the title page. For works in formats which do not have any title page as such, "Title Page" means the text near the most prominent appearance of the work's title, preceding the beginning of the body of the text.

A section "Entitled XYZ" means a named subunit of the Document whose title either is precisely XYZ or contains XYZ in parentheses following text that translates XYZ in another language. (Here XYZ stands for a specific section name mentioned below, such as "Acknowledgements", "Dedications", "Endorsements", or "History".) To "Preserve the Title" of such a section when you modify the Document means that it remains a section "Entitled XYZ" according to this definition.

The Document may include Warranty Disclaimers next to the notice which states that this License applies to the Document. These Warranty Disclaimers are considered to be included by reference in this License, but only as regards disclaiming warranties: any other implication that these Warranty Disclaimers may have is void and has no effect on the meaning of this License.

2. VERBATIM COPYING

You may copy and distribute the Document in any medium, either commercially or noncommercially, provided that this License, the copyright notices, and the license notice saying this License applies to the Document are reproduced in all copies, and that you add no other conditions whatsoever to those of this License. You may not use technical measures to obstruct or control the reading or further copying of the copies you make or distribute. However, you may accept compensation in exchange for copies. If you distribute a large enough number of copies you must also follow the conditions in section 3.

You may also lend copies, under the same conditions stated above, and you may publicly display copies.

3. COPYING IN QUANTITY

If you publish printed copies (or copies in media that commonly have printed covers) of the Document, numbering more than 100, and the Document's license notice requires Cover Texts, you must enclose the copies in covers that carry, clearly and legibly, all these Cover Texts: Front-Cover Texts on the front cover, and Back-Cover Texts on the back cover. Both covers must also clearly and legibly identify you as the publisher of these copies. The front cover must present the full title with all words of the title equally prominent and visible. You may add other material on the covers in addition. Copying with changes limited to the covers, as long as they preserve the title of the Document and satisfy these conditions, can be treated as verbatim copying in other respects.

If the required texts for either cover are too voluminous to fit legibly, you should put the first ones listed (as many as fit reasonably) on the actual cover, and continue the rest onto adjacent pages.

If you publish or distribute Opaque copies of the Document numbering more than 100, you must either include a machine-readable Transparent copy along with each Opaque copy, or state in or with each Opaque copy a computer-network location from which the general network-using public has access to download using public-standard network protocols a complete Transparent copy of the Document, free of added material. If you use the latter option, you must take reasonably prudent steps, when you begin distribution of Opaque copies in quantity, to ensure that this Transparent copy will remain thus accessible at the stated location until at least one year after the last time you distribute an Opaque copy (directly or through your agents or retailers) of that edition to the public.

If it is requested, but not required, that you contact the authors of the Document well before redistributing any large number of copies, to give them a chance to provide you with an updated version of the Document.

4. MODIFICATIONS

You may copy and distribute a Modified Version of the Document under the conditions of sections 2 and 3 above, provided that you release the Modified Version under precisely this License, with the Modified Version filling the role of the Document, thus licensing distribution and modification of the Modified Version to whoever possesses a copy of it. In addition, you must do these things in the Modified Version:

1. Use in the Title Page (and on the covers, if any) a title distinct from that of the Document, and from those of previous versions (which should, if there were any, be listed in the History section of the Document). You may use the same title as a previous version if the original publisher of that version gives permission.
2. List on the Title Page, as authors, one or more persons or entities responsible for authorship of the modifications in the Modified Version, together with at least five of the principal authors of the Document (all of its principal authors, if it has fewer than five), unless they release you from this requirement.
3. State on the Title page the name of the publisher of the Modified Version, as the publisher.
4. Preserve all the copyright notices of the Document.
5. Add an appropriate copyright notice for your modifications adjacent to the other copyright notices.
6. Include, immediately after the copyright notices, a license notice giving the public permission to use the Modified Version under the terms of this License, in the form shown in the Addendum below.
7. Preserve in that license notice the full lists of Invariant Sections and required Cover Texts given in the Document's license notice.

8. Include an unaltered copy of this License.
9. Preserve the section Entitled "History", Preserve its Title, and add to it an item stating at least the title, year, new authors, and publisher of the Modified Version as given on the Title Page. If there is no section Entitled "History" in the Document, create one stating the title, year, authors, and publisher of the Document as given on its Title Page, then add an item describing the Modified Version as stated in the previous sentence.
10. Preserve the network location, if any, given in the Document for public access to a Transparent copy of the Document, and likewise the network locations given in the Document for previous versions it was based on. These may be placed in the "History" section. You may omit a network location for a work that was published at least four years before the Document itself, or if the original publisher of the version it refers to gives permission.
11. For any section Entitled "Acknowledgements" or "Dedications", Preserve the Title of the section, and preserve in the section all the substance and tone of each of the contributor acknowledgements and/or dedications given therein.
12. Preserve all the Invariant Sections of the Document, unaltered in their text and in their titles. Section numbers or the equivalent are not considered part of the section titles.
13. Delete any section Entitled "Endorsements". Such a section may not be included in the Modified Version.
14. Do not retitle any existing section to be Entitled "Endorsements" or to conflict in title with any Invariant Section.
15. Preserve any Warranty Disclaimers.

If the Modified Version includes new front-matter sections or appendices that qualify as Secondary Sections and contain no material copied from the Document, you may at your option designate some or all of these sections as invariant. To do this, add their titles to the list of Invariant Sections in the Modified Version's license notice. These titles must be distinct from any other section titles.

You may add a section Entitled "Endorsements", provided it contains nothing but endorsements of your Modified Version by various parties--for example, statements of peer review or that the text has been approved by an organization as the authoritative definition of a standard.

You may add a passage of up to five words as a Front-Cover Text, and a passage of up to 25 words as a Back-Cover Text, to the end of the list of Cover Texts in the Modified Version. Only one passage of Front-Cover Text and one of Back-Cover Text may be added by (or through arrangements made by) any one entity. If the Document already includes a cover text for the same cover, previously added by you or by arrangement made by the same entity you are acting on behalf of, you may not add another; but you may replace the old one, on explicit permission from the previous publisher that added the old one.

The author(s) and publisher(s) of the Document do not by this License give permission to use their names for publicity for or to assert or imply endorsement of any Modified Version.

5.COMBINING DOCUMENTS

You may combine the Document with other documents released under this License, under the terms defined in section 4 above for modified versions, provided that you include in the combination all of the Invariant Sections of all of the original documents, unmodified, and list them all as Invariant Sections of your combined work in its license notice, and that you preserve all their Warranty Disclaimers.

The combined work need only contain one copy of this License, and multiple identical Invariant Sections may be replaced with a single copy. If there are multiple Invariant Sections with the same name but different contents, make the title of each such section unique by adding at the end of it, in parentheses, the name of the original author or publisher of that section if known, or else a unique number. Make the same adjustment to the section titles in the list of Invariant Sections in the license notice of the combined work.

In the combination, you must combine any sections Entitled "History" in the various original documents, forming one section Entitled "History"; likewise combine any sections Entitled "Acknowledgements", and any sections Entitled "Dedications". You must delete all sections Entitled "Endorsements."

6.COLLECTIONS OF DOCUMENTS

You may make a collection consisting of the Document and other documents released under this License, and replace the individual copies of this License in the various documents with a single copy that is included in the collection, provided that you follow the rules of this License for verbatim copying of each of the documents in all other respects.

You may extract a single document from such a collection, and distribute it individually under this License, provided you insert a copy of this License into the extracted document, and follow this License in all other respects regarding verbatim copying of that document.

7.AGGREGATION WITH INDEPENDENT WORKS

A compilation of the Document or its derivatives with other separate and independent documents or works, in or on a volume of a storage or distribution medium, is called an "aggregate" if the copyright resulting from the compilation is not used to limit the legal rights of the compilation's users beyond what the individual works permit. When the Document is included in an aggregate, this License does not apply to the other works in the aggregate which are not themselves derivative works of the Document.

If the Cover Text requirement of section 3 is applicable to these copies of the Document, then if the Document is less than one half of the entire aggregate, the Document's Cover Texts may be placed on covers that bracket the Document within the aggregate, or the electronic equivalent of covers if the Document is in electronic form. Otherwise they must appear on printed covers that bracket the whole aggregate.

8.TRANSLATION

Translation is considered a kind of modification, so you may distribute translations of the Document under the terms of section 4. Replacing Invariant Sections with translations requires special permission from their copyright holders, but you may include translations of some or all Invariant Sections in addition to the original versions of these Invariant Sections. You may include a translation of this License, and all the license notices in the Document, and any Warranty Disclaimers, provided that you also include the original English version of this License and the original versions of those notices and disclaimers. In case of a disagreement between the translation and the original version of this License or a notice or disclaimer, the original version will prevail.

If a section in the Document is Entitled "Acknowledgements", "Dedications", or "History", the requirement (section 4) to Preserve its Title (section 1) will typically require changing the actual title.

9.TERMINATION

You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Document except as expressly provided for under this License. Any other attempt to copy, modify, sublicense or distribute the Document is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

10.FUTURE REVISIONS OF THIS LICENSE

The Free Software Foundation may publish new, revised versions of the GNU Free Documentation License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. See <http://www.gnu.org/copyleft/>.

Each version of the License is given a distinguishing version number. If the Document specifies that a particular numbered version of this License "or any later version" applies to it, you have the option of following the terms and conditions either of that specified version or of any later version that has been published (not as a draft) by the Free Software Foundation. If the Document does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published (not as a draft) by the Free Software Foundation.

How to use this License for your documents

To use this License in a document you have written, include a copy of the License in the document and put the following copyright and license notices just after the title page:

Copyright (c) YEAR YOUR NAME.

Permission is granted to copy, distribute and/or modify this document under the terms of the GNU Free Documentation License, Version 1.2

or any later version published by the Free Software Foundation;

with no Invariant Sections, no Front-Cover Texts, and no Back-Cover Texts.

A copy of the license is included in the section entitled "GNU

Free Documentation License".

If you have Invariant Sections, Front-Cover Texts and Back-Cover Texts, replace the "with...Texts." line with this:

with the Invariant Sections being LIST THEIR TITLES, with the

Front-Cover Texts being LIST, and with the Back-Cover Texts being LIST.

If you have Invariant Sections without Cover Texts, or some other combination of the three, merge those two alternatives to suit the situation.

If your document contains nontrivial examples of program code, we recommend releasing these examples in parallel under your choice of free software license, such as the GNU General Public License, to permit their use in free software.